

**Germany-Regensburg: Construction work**

OJ S 192/2013 03/10/2013

**Contract notice****Works****Directive 2004/18/EC****Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Medizinische Einrichtungen des Bezirks Oberpfalz GmbH

Postal address: Universitätsstraße 84

Town: Regensburg

Postal code: 93053

Country: Germany

Contact person: Medizinische Einrichtungen des Bezirks Oberpfalz KU (AdöR)

For the attention of: Norbert Widl (Haus 12)

E-mail: [neubau-kueche-regensburg@medbo.de](mailto:neubau-kueche-regensburg@medbo.de)

Telephone: +49 9419411775

Fax: +49 9419411779

**Internet address(es):**General address of the contracting authority: <http://medbo.de>Address of the buyer profile: <http://www.staatsanzeiger-eservices.de>Electronic access to information: <http://www.staatsanzeiger-eservices.de>**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address**I.2. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.3. Main activity**

Health

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description****II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Neubau Küche + Kantine - Aufzug/Hubbühne.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Works

Main site or place of performance: Universitätsstraße 84

93053 Regensburg.

NUTS code DE232 Regensburg, Kreisfreie Stadt

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

**II.1.4. Information about framework agreement**

**II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Neubau einer Zentralküche und Mitarbeiterrestaurant am Bezirksklinikum Regensburg,  
Ausführung in 2 Bauabschnitten Bruttogrundfläche: 4 634 m<sup>2</sup>; Brutto-Rauminhalt: 22 559 m<sup>3</sup>

**II.1.6. CPV code(s)**

45000000 Construction work, 45212422 Canteen construction work

**II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

**II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

**II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2. Scope of the procurement**

**II.2.1. Total quantity or scope**

Bauabschnitt I:

— Scherenhubbühne als Hydraulikhebebühne, Hubbühne ca. 4 m, 1 Stück.

Bauabschnitt II:

— Personenaufzug als Seilaufzug ohne Maschinenraum, 3 Haltestellen, Hubhöhe ca. 4,0 m; 3 Stück.

Estimated value excluding VAT:

Range: between 115 000 and 120 000 EUR

**II.2.2. Information about options**

Options: no

**II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: no

**II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Start 23.3.2014. Completion 31.8.2015

**Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

**III.1. Conditions related to the contract**

**III.1.1. Deposits and guarantees required**

Vertragserfüllungsbürgschaft 5 %

Mängelansprüchebürgschaft 3 %.

**III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Zahlung Gemäß VOB/ B § 16.

**III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Gesamt- und Einzelschuldnerische Haftung.

**III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

**III.2. Conditions for participation**

**III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Mindestbedingung: Nachweis der Fachkunde, Leistungsfähigkeit, Zuverlässigkeit nach § 6 Abs. 3 VOB/ A.

**III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Mindestbedingung: Nachweis der Fachkunde Leistungsfähigkeit, Zuverlässigkeit nach § 6 Abs. 3 VOB/ A.

**III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

Mindestbedingung: Nachweis der Fachkunde

Leistungsfähigkeit, Zuverlässigkeit nach § 6 Abs. 3 VOB/ A.

**III.2.4. Information about reserved contracts**

**III.3. Conditions specific to services contracts**

**III.3.1. Information about a particular profession**

**III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

**Section IV: Procedure**

---

**IV.1. Type of procedure**

**IV.1.1. Type of procedure**

Open

**IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

**IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

**IV.2. Award criteria**

**IV.2.1. Award criteria**

Lowest price

**IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

**IV.3. Administrative information**

**IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

SC- GG

#### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

##### **Prior information notice**

Notice number in the OJ S: [2012/S 230-378503](#) of 29.11.2012

#### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 6.11.2013

Payable documents: yes

Price: 25,00 EUR

Terms and method of payment: Ausschreibungsunterlagen ab 11.10.2013 über staatsanzeiger-  
eservices.de bzw. Vergabestelle erhältlich.

Für das Herunterladen der Vergabeunterlagen von einer elektronischen Vergabeplattform wird  
kein Entgelt erhoben.

fehlt der Verwendungszweck, so ist die Zahlung nicht zuordenbar und sie erhalten keine  
Unterlagen, dies gilt nur für Versand in Papierform

Zahlungsweise: Banküberweisung

Empfänger: siehe Pkt. 1.1

Kontonummer: 665814530

BLZ: 700 202 70 Hypo Vereinsbank

Verwendungszweck: Vergabeunterlagen G2182-2; 06-2011-22 Aufzug/ Hubbühne.

#### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

11.11.2013 - 13:00

#### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German.

#### **IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

until: 31.12.2013

#### **IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

Date: 11.11.2013 - 13:00

Place:

Regensburg, Universitätstrasse 84, Haus 12 (Verwaltung), Raum 1.39 Erdgeschoss.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Bieter und deren

Bevollmächtigte.

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

#### **VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **VI.3. Additional information**

#### **VI.4. Procedures for review**

**VI.4.1. Review body**

Official name: Regierung der Oberpfalz//

Postal address: Emmeransplatz 2

Town: Regensburg

Postal code: 93053

Country: Germany

**VI.4.2. Review procedure****VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Bayerisches Staatsministerium

Postal address: Franz Josef Strauss Ring 4

Town: München

Postal code: 80535

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

1.10.2013